

Distr.  
GENERAL

A/53/110  
11 February 1999  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون  
البند ١٧ (ح) من جدول الأعمال  
تعيينات لملء الشواغر في الهيئات  
الفرعية وتعيينات أخرى

### تعيين عضو في وحدة التفتيش المشتركة

#### مذكرة من رئيس الجمعية العامة

١ - يتعين على الجمعية العامة، كما هو مبين في الفقرة ٣ من مذكرة الأمين العام (A/53/109)، أن تعين في دورتها الحالية عضوا في وحدة التفتيش المشتركة لملء الشاغر الذي سينتج بانتهاء مدة عضوية سوميهيرو كوياما (اليابان) في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

٢ - ووفقا للإجراء المبين في الفقرة ١ من المادة ٣ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، طلب رئيس الجمعية العامة من اليابان، بعد أن أجرى المشاورات اللازمة، وعلى أساس المرشح الذي قدمته مجموعة الدول الآسيوية، أن تقترح مرشحا (انظر المرفق الأول).

٣ - وأجرى رئيس الجمعية العامة المشاورات المبينة في الفقرة ٢ من المادة ٣ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، بما فيها المشاورات مع رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومع الأمين العام بصفته رئيس لجنة التنسيق الإدارية. ويرد رفق هذه المذكرة الردان اللذان وردا من رئيس المجلس ومن الأمين العام على الرسالتين المتطابقتين الموجهتين إليهما في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ من رئيس الجمعية العامة (انظر المرفقين الثاني والثالث).

٤ - ويتشرف رئيس الجمعية العامة، وقد انتهى من المشاورات المطلوبة، أن يقدم إلى الجمعية العامة المرشح التالي لتعيينه عضوا في وحدة التفتيش المشتركة، لمدة خمس سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.

سوميهيرو كوياما (اليابان).

المرفق الأول

رسالة مؤرخة ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة  
إلى رئيس الجمعية العامة من الممثل الدائم لليابان  
لدى الأمم المتحدة

نظرا للمقرر الذي اتخذته الجمعية العامة في جلستها العامة المعقودة في ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨، أود أن أرسل إليكم السيرة الذاتية للسيد سوميهيرو كوياما، مرشح اليابان لوحدة التفتيش المشتركة، كما هي مرفقة.

(توقيع) يوكيو ساتوه

تذييل

سوميهيرو كوياما

تاريخ الميلاد:

١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٣٦

الجنسية:

ياباني

التعليم:

١٩٦١-١٩٥٧ جامعة طوكيو (طوكيو)

بكالوريوس الدراسات الأدبية

١٩٦٨-١٩٧٠ جامعة صوفيا (طوكيو)

ماجستير العلاقات الدولية - الإدارة

السجل الوظيفي:

١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ - حتى الآن

مفتش، وحدة التفتيش المشتركة

اشترك في إعداد التقارير التالية:

- ١ - "السفر الأمم المتحدة: مسائل الفعلية ووفورات التكاليف" (JIU/REP/95/10) اشترك في تأليفه
- ٢ - "تعزيز قدرة منظومة الأمم المتحدة على منع وقوع الصراعات" (JIU/REP/95/13) منسق
- ٣ - "تنسيق أطر السياسات العامة والبرمجة لتحقيق المزيد من الفعلية في التعاون لأغراض التنمية" (JIU/REP/96/3) منسق
- ٤ - "منشورات الأمم المتحدة: زيادة الفعلية من حيث التكاليف في تنفيذ الولايات التشريعية" (JIU/REP/97/2) منسق

- ٥ - "زيادة التماسك لتعزيز المراقبة في منظومة الأمم المتحدة" (قيد الإعداد) اشترك في تأليفه
- ٦ - "استعراض جامعة الأمم المتحدة" (قيد الإعداد) منسق
- ٧ - "استخدام الخبراء الاستشاريين والخبراء في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة" (قيد الإعداد) اشترك في تأليفه

١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٤ - ٣١ أيار/ مايو ١٩٩٣

نائب المدير

الأمين العام المساعد

مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)

#### الواجبات

- ١ - بوصفه نائب المدير التنفيذي، تولى نطاقاً عريضاً من الواجبات العامة، بما في ذلك المشاركة في العديد من الاجتماعات والمؤتمرات بالنيابة عن المدير التنفيذي.
- ٢ - جمع التبرعات وإدارة الصناديق.
- ٣ - منسق، البرلمانيون العالميون المعنيون بالموئل؛ وساعد في خلق مجموعة البرلمانيين على صعيد العالم لنصرة أنشطة الموئل (نظم مؤتمراً موسعاً للبرلمانيين العالميين المعنيين بالموئل في طوكيو، في أيلول/سبتمبر ١٩٩٠).
- ٤ - رئيس هيئات شتى (مجلس التعيينات والترقيات، لجنة العقود، مجلس مسح الممتلكات، لجنة اتفاق القروض القابلة للسداد، لجنة مشروع خط الأنابيب، وما إلى ذلك).
- ٥ - وبالإضافة إلى الفقرة ٣ أعلاه، تولى عدداً من المهام في العلاقات الخارجية بصورة عامة (مع الحكومة والبلديات والمؤسسات العامة والخاصة، وما إلى غير ذلك).

١ آب/أغسطس ١٩٧٥ - ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٤

البعثة الدائمة لليابان لدى الأمم المتحدة، نيويورك

عمل خلال هذه الفترة بوصفه:

رئيس اللجنة الخامسة التابعة للجمعية العامة (١٩٨٣)

نائب رئيس اللجنة الخامسة (١٩٨٢)

عضو في اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (١٩٧٩-١٩٨٣)

#### الواجبات

- ١ - تتعلق بصورة أساسية بالمسائل الإدارية ومسائل الميزانية بالأمم المتحدة ومنظمات الأمم المتحدة (١٩٧٩-١٩٨٤)
- ٢ - تتعلق بالمسائل الاقتصادية والاجتماعية التي تتناولها منظومة الأمم المتحدة، ومن هذا المنطلق اشترك بوصفه ممثل حكومة اليابان في اجتماعات ومؤتمرات عديدة عقدت برعاية الأمم المتحدة (الجمعية العامة، المجلس الاقتصادي والاجتماعي، لجنة البرنامج والتنسيق، لجنة إعادة التشكيل، مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، المجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وما إلى ذلك) (١٩٧٥-١٩٧٩)

#### المنشورات

- ١ - الانفجار الحضري في العالم الثالث  
Urban Explosion in Third World  
(شركة اوانامي للنشر، طوكيو، ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧)
- ٢ - اللاجئين البيئيون والمستوطنات البشرية  
Environmental Refugees and Human Settlements  
(تشو هوكي، طوكيو، ١ آب/أغسطس ١٩٩٠)

#### الجمعيات المهنية

- ١ - جمعية التنمية الدولية
- ٢ - جمعية الممثلين اليابانيين (أنشئت بمبادرة منه)
- ٣ - رابطة الممثلين اليابانيين
- ٤ - مركز البحوث الاقتصادية باليابان

المرفق الثاني

رسالة مؤرخة ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨  
موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من رئيس المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي بالنيابة

يشرفني أن أقر باستلام رسالتكم المؤرخة ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ بشأن ترشيح السيد سوميهيرو كوياما (اليابان) للتعين في وحدة التفتيش المشتركة.

وبصفتي رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي بالنيابة، استعرضت مؤهلات المرشح المقترح وأؤيد ترشيحه.

(توقيع) فرانسيسكو باولو فولتشي

المرفق الثالث

رسالة مؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ موجهة إلى  
رئيس الجمعية العامة من الأمين العام بصفته رئيس  
لجنة التنسيق الإدارية

يشرفني أن أشير إلى رسالتكم المؤرخة ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ بشأن اقتراح تعيين السيد سوميهيرو كوياما عضواً في وحدة التفتيش المشتركة.

ووفقاً للفقرة ٢ من المادة ٣ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، يسرني أن أبلغكم بأنني أوافق، بصفتي رئيس لجنة التنسيق الإدارية، على تعيين السيد سوميهيرو كوياما لمدة تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.

(توقيع) كوفي ع. عنان

-----